

ҚАЗАҚСТАН РЕСПУБЛИКАСЫНЫҢ БІЛІМ ЖӘНЕ ҒЫЛЫМ МИНИСТРЛІГІ
МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РЕСПУБЛИКИ КАЗАХСТАН
MINISTRY OF EDUCATION AND SCIENCE OF THE REPUBLIC OF
KAZAKHSTAN

КАЗАХСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ им.АЛЬ-ФАРАБИ
ӘЛ-ФАРАБИ АТЫНДАҒЫ ҚАЗАҚ ҰЛТТЫҚ УНИВЕРСИТЕТІ
KAZAKH NATIONAL UNIVERSITY NAMED AFTER AL-FARABI

ФИЛОЛОГИЯ ЖӘНЕ ӘЛЕМ ТІЛДЕРІ ФАКУЛЬТЕТІ
ФАКУЛЬТЕТ ФИЛОЛОГИИ И МИРОВЫХ ЯЗЫКОВ
FACULTY OF PHILOLOGY AND WORLD LANGUAGES

ОРЫС ФИЛОЛОГИЯСЫ ЖӘНЕ ӘЛЕМ ӘДЕБИЕТІ КАФЕДРАСЫ
КАФЕДРА РУССКОЙ ФИЛОЛОГИИ И МИРОВОЙ ЛИТЕРАТУРЫ
DEPARTMENT OF RUSSIAN PHILOLOGY AND WORLD LITERATURE



Международная научно-практическая конференция
«Русский язык и литература в современном
образовательном пространстве: теория и практика»

«Қазіргі білім беру кеңістігіндегі орыс тілі және әдебиеті:
теориясы мен әдістемесі» атты
Халықаралық ғылыми-әдістемелік конференциясы

International scientific-methodological seminar
«Russian language and literature in the modern educational space:
theory, practice, technique»

Алматы
«Қазақ университеті»
2018

УДК 80/81(063)
ББК 81.2 Рус -923
Қ 22

Редакционная коллегия:

член-корреспондент НАН РК, доктор филологических наук, профессор
Б.У. Джолдасбекова
зам.заведующего кафедрой по учебно-методической и воспитательной работе
Ж.А. Баянбаева
Е.Б. Чекина

«Қазіргі білім беру кеңістігіндегі орыс тілі және әдебиеті: теориясы мен әдістемесі:
Халықаралық ғылыми-әдістемелік конференциясы» = «Русский язык и
литература в современном образовательном пространстве: теория и методика»:
Международная научно-методический конференция . - Алматы: Қазак
университеті, 2018. – 211 с.-қазақша,орысша

ISBN 978-601-04-1544-7

Предназначен для филологов, специалистов гуманитарного профиля,
преподавателей, докторантов, магистрантов филологических специальностей.

80/81(063)

УДК

ББК 81.2 Рус-923

Рекомендовано Ученым советом факультета филологии и мировых языков

СОДЕРЖАНИЕ

ВОПРОСЫ СОВРЕМЕННЫХ ЛИНГВИСТИЧЕСКИХ И ЛИТЕРАТУРОВЕДЧЕСКИХ ИССЛЕДОВАНИЙ	
<i>Абаева Ж.С.</i> ФУНКЦИОНАЛЬНОЕ ОПИСАНИЕ ЯЗЫКОВЫХ ЕДИНИЦ	5
<i>Abdilda D.M., Bayanbayeva Zh.A.</i> GENRE AND STRUCTURAL FEATURES OF THE NOVEL "IN THE CITY OF VERNIY"	9
<i>Abdullayeva Zh.T.</i> ROLE OF LITERARY TRANSLATION IN THE INTERCULTURAL COMMUNICATIONS	13
<i>Афанасьева А.С., Кайырбек М.Н.</i> МЕТОДИКА РЕКОНСТРУКЦИИ АРХЕТИПА «ДОМ» В ТРИЛОГИИ И. ШУХОВА «ПРЕСНОВСКИЕ СТРАНИЦЫ»	18
<i>Байсалова Х.М.</i> ПРЕЦЕДЕНТНЫЕ ТЕКСТЫ КАК СПОСОБ ОРГАНИЗАЦИИ ГИПЕРТЕКСТА	22
<i>Бахтикиреева У.М., Кремер Е.Н., Синячкина Н.Л.</i> РУССКОЯЗЫЧНАЯ ЛИТЕРАТУРА И РУССКОЯЗЫЧНЫЙ АВТОР С ПОЗИЦИЙ М.М. АУЭЗОВА И О.О. СУЛЕЙМЕНОВА	27
<i>Жаксылыков А.Ж., Алысбаева Т.</i> АРХЕТИП ПУТИ В ПОВЕСТИ АНУАРА АЛИМЖАНОВА «ДОРОГА ЛЮДЕЙ»	34
<i>Ибраева Д.С., Салханова Ж.Х.</i> ТЕМА ДЕТСТВА В ПРОИЗВЕДЕНИЯХ И.П. ШУХОВА	40
<i>Kazybek G.K., Kazybek A.K.</i> TRANSLATION WORKS OF TUMANBAI MOLDAGALIEV	43
<i>Какишева Н.Т.</i> К ВОПРОСУ О КУЛЬТУРЕ РЕЧИ И ПРОСТОРЕЧИИ	49
<i>Кыинова Ж.К., Ахметжанова А.И.</i> СТАРОСЛАВЯНСКАЯ ЛЕКСИКА КАК ИСТОЧНИК ФОРМИРОВАНИЯ РУССКОЙ НАУЧНОЙ ТЕРМИНОЛОГИИ	54
<i>Коваленко А.Г.</i> ИСТОРИЧЕСКАЯ ПРОЗА В РУССКОЙ ЛИТЕРАТУРЕ 60-80-Х ГГ. XX ВЕКА (В ПОИСКАХ МЕТОДА)	59
<i>Кротова Д.В.</i> ПОСТМОДЕРНИСТСКИЕ ПРИНЦИПЫ И КЛАССИЧЕСКАЯ ТРАДИЦИЯ В ПОЭМЕ ВЕН. ЕРОФЕЕВА «МОСКВА – ПЕТУШКИ»	64
<i>Lomova E.A., Bayanbayeva Zh.A.</i> THE ISSUE OF THE PERCEPTION THE RUSSIAN POETRY OF WESTERN SLAVIC STUDIES	69
<i>Мейрамгалиева Р.М.</i> ОБРАЗЫ ЖИВОТНЫХ В ПРОИЗВЕДЕНИЯХ ЧИНГИЗА АЙТМАТОВА	73
<i>Джолдасбекова Б.У., Мырзабек А.</i> РАЗВИТИЕ ТРАДИЦИЙ МАЛОЙ ПРОЗЫ В РАССКАЗАХ В. ШУКШИНА	79
<i>Сабирова Г.Б., Шанаев Р.У.</i> КОНЦЕПТУАЛЬНЫЕ ПРОСТРАНСТВА ХУДОЖЕСТВЕННОГО МИРА РУССКОЯЗЫЧНЫХ ПИСАТЕЛЕЙ КАЗАХСТАНА	83
<i>Сарсекеева Н.К.</i> МИФОПОЭТИЧЕСКИЙ КОНТЕКСТ ПОВЕСТИ О. БОКЕЕВА «СНЕЖНАЯ ДЕВУШКА»	88
<i>Томанова Н.М., Алдабергенкызы Л.</i> КОННОТАТИВНЫЙ АСПЕКТ ИНТЕРПРЕТАЦИИ НАЦИОНАЛЬНОЙ КАРТИНЫ МИРА	93
<i>Хайрушева Е.Е.</i> ПОДХОДЫ В ИЗУЧЕНИИ ИДИОСТИЛЯ	100
<i>Шарапиденова А. Т.</i> О ГРАММАТИКАЛИЗАЦИИ НАЧИНАТЕЛЬНОСТИ В СОПОСТАВИТЕЛЬНО – ТИПОЛОГИЧЕСКОМ АСПЕКТЕ	105
ОБЩИЕ И ПРИКЛАДНЫЕ ВОПРОСЫ ПРЕПОДАВАНИЯ РУССКОГО ЯЗЫКА И ЛИТЕРАТУРЫ В ВЫСШЕЙ ШКОЛЕ	
<i>Абишева Р.Б., Кальменова Р.К., Кемелова Г.М.</i> ПРОБЛЕМЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПОЛИЯЗЫЧНОГО ОБРАЗОВАНИЯ В АЗАХСТАНЕ	108
<i>Александрова О.И.</i> О НЕКОТОРЫХ ТРУДНОСТЯХ ПРЕПОДАВАНИЯ РУССКОГО СЛОВООБРАЗОВАНИЯ СТУДЕНТАМ ФИЛОЛОГИЧЕСКИХ СПЕЦИАЛЬНОСТЕЙ	112
<i>Алиева С.Б.</i> ИСТОРИЯ ОБУЧЕНИЯ РУССКОМУ ЯЗЫКУ В КАЗАХСТАНЕ В ДОКУМЕНТАХ XIX ВЕКА	116
<i>Джолдасбекова Б.У., Сарсекеева Н.К.</i> МЕТОДИЧЕСКИЕ ИННОВАЦИИ В ПРЕПОДАВАНИИ РУССКОГО ЯЗЫКА И ЛИТЕРАТУРЫ В ВЫСШЕЙ ШКОЛЕ	123
<i>Григорьева И.В., Туманова А.Б.</i> ИЗУЧЕНИЕ МОДУСНЫХ СМЫСЛОВ НА ЗАНЯТИЯХ ПО ЛИНГВОСТИЛИСТИЧЕСКОМУ АНАЛИЗУ ХУДОЖЕСТВЕННОГО ТЕКСТА	127
<i>Гусман Тирадо Рафаэль</i> КАТЕГОРИЯ СОСТОЯНИЯ В РУССКОМ ЯЗЫКЕ ЕЕ СООТВЕТСТВИЯ В ИСПАНСКОМ	132
<i>Ли В.С., Туманова А.Б.</i> НЕКОТОРЫЕ ВОПРОСЫ ИЗУЧЕНИЯ ГРАММАТИЧЕСКОЙ	

СЕМАНТИКИ В КУРСЕ РУССКОГО ЯЗЫКА КАК ИНОСТРАННОГО	137
<i>Когай Э.Р.</i> ТРУДНЫЕ ВОПРОСЫ РАЗГРАНИЧЕНИЯ ПОЛИСЕМИИ И ОМОНИМИИ В УЧЕБНОМ ПРОЦЕССЕ	141
<i>Муминов С.О.</i> КАТЕГОРИЯ КОМИЧЕСКОГО В СИСТЕМЕ ЛИТЕРАТУРНОГО РАЗВИТИЯ УЧАЩИХСЯ	148
<i>Синячкин В.П.</i> КАК РУСИСТ РУСИСТАМ: КОРОТКО О ВАЖНОМ (К ВОПРОСУ МЕТОДИКИ ПРЕПОДАВАНИЯ РУССКОГО ЯЗЫКА В ШКОЛЕ)	153
<i>Таттимбетова К.О., Таттимбетова Ж.О.</i> ТВОРЧЕСТВО И. ЩЕГОЛИХИНА: ИСТОРИКО-ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ ПОДХОД	157
<i>Утепова Р.И., Туманова А.Б.</i> ЛИНГВИСТИЧЕСКИЙ АНАЛИЗ ТЕКСТА: ФРАГМЕНТЫ ЛИНГВИСТИЧЕСКОГО КОММЕНТИРОВАНИЯ	164
РУССКИЙ ЯЗЫК КАК СРЕДСТВО НАУЧНОГО И ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБЩЕНИЯ: ПРОБЛЕМЫ ОБУЧЕНИЯ И ПУТИ РАЗВИТИЯ	
<i>Абилхасимова Б.Б., Тлеубай Г.К.</i> НАУЧНЫЙ ТЕКСТ КАК СРЕДСТВО ФОРМИРОВАНИЯ ЛИНГВО-ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ БУДУЩЕГО СПЕЦИАЛИСТА	169
<i>Алтаева А.Ш.</i> КОММУНИКАТИВНОЕ ЗАДАНИЕ И КУЛЬТУРА РЕЧИ В АСПЕКТЕ УПОТРЕБЛЕНИЯ ТЕРМИНОВ В ТЕХНИЧЕСКОМ ТЕКСТЕ	177
<i>Амирова Ж.Р.</i> ПОДГОТОВКА КОНКУРЕНТОСПОСОБНЫХ КАДРОВ ПО ПРОГРАММАМ ТРЕХЪЯЗЫЧИЯ, КУЛЬТУРНОГО И КОНФЕССИОНАЛЬНОГО СОГЛАСИЯ	181
<i>Атембаева Г.А.</i> РУССКИЙ ЯЗЫК КАК СРЕДСТВО НАУЧНОГО И ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБЩЕНИЯ	187
<i>Vaigushikova A.M.</i> TEXT AS AN EDUCATIONAL TOOL OF RUSSIAN LANGUAGE TEACHING	192
<i>Джаламова Ж.Б.</i> ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЕ КОМПЕТЕНЦИИ В ПРОЦЕССЕ ЯЗЫКОВОЙ ПОДГОТОВКИ СТУДЕНТОВ-НЕФИЛОЛОГОВ	195
<i>Мухамадиев Х.С., Енсебай Г. Е.</i> КОМПОЗИЦИОННО-СМЫСЛОВАЯ СТРУКТУРА И ВИДЫ ИНФОРМАЦИИ УЧЕБНО-НАУЧНОГО ТЕКСТА	200
<i>Сансызбаева С.К., Сагатова С.С.</i> ФОРМИРОВАНИЕ КУЛЬТУРЫ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ РЕЧИ СТУДЕНТОВ ЮРИДИЧЕСКОГО ФАКУЛЬТЕТА	206
<i>Туребекова Р.С.</i> ОБУЧЕНИЕ АННОТИРОВАНИЮ И РЕЦЕНЗИРОВАНИЮ НА ЗАНЯТИЯХ ПО РУССКОМУ ЯЗЫКУ	211
<i>Чекина Е.Б., Жаппаркулова К.Н.</i> МЕТОДОЛОГИЧЕСКАЯ РОЛЬ ВОПРОСА ПРИ ОБУЧЕНИИ ПРОФЕССИОНАЛЬНО ОРИЕНТИРОВАННОМУ РУССКОМУ ЯЗЫКУ	216
<i>Yuryev A.N., Mogilevskaya N.M, Mirzabayeva Zh.K.</i> WAYS OF INFORMATION DEVELOPMENT IN THE SCIENTIFIC - TECHNICAL TEXT «TYPES OF COMPUTERS»	221
ИННОВАЦИОННЫЕ И ТРАДИЦИОННЫЕ ПЕДАГОГИЧЕСКИЕ ТЕХНОЛОГИИ: ПОДХОДЫ, МЕТОДЫ, ПРИЕМЫ ОБУЧЕНИЯ, ОРГАНИЗАЦИЯ УЧЕБНОГО ПРОЦЕССА	
<i>Адскова Т.П.</i> СТРАТЕГИИ COLLABORATIVE LEARNING КАК ЭФФЕКТИВНОЕ СРЕДСТВО ФОРМИРОВАНИЯ ПРОФЕССИОНАЛЬНО-ЯЗЫКОВЫХ КОМПЕТЕНЦИЙ	226
<i>Абдугаппарова Р.М., Муриенко А.С., Амандыкова С.Х.</i> ПОИСК ИДЕЙ ПО РЕШЕНИЮ ПРОБЛЕМНЫХ СИТУАЦИЙ	231
<i>Аманбаева Ю.К.</i> САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА СТУДЕНТОВ КАК ФОРМА УЧЕБНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ	234
<i>Брагина М. А., Синячкин В. П.</i> ПРИНЦИП «ОТКРЫТОЙ» МЕТОДИКИ КАК ИННОВАЦИОННАЯ ОСНОВА ФОРМИРОВАНИЯ ЯЗЫКОВОЙ КОМПЕТЕНТНОСТИ	239
<i>Какильбаева Э.Т.</i> ВОЗМОЖНОСТИ ПРОЕКТНОГО МЕТОДА ПРИ ИЗУЧЕНИИ ЛИТЕРАТУРОВЕДЧЕСКИХ ДИСЦИПЛИН	242
<i>Павлова Т.В.</i> ИНТЕРАКТИВНЫЕ МЕТОДЫ ОБУЧЕНИЯ ЯЗЫКАМ В ТЕХНИЧЕСКОМ ВУЗЕ	247
<i>Smatajev N.K.</i> NEW ITERATION OF THE INTERACTIVE TECHNOLOGIES USE IN THE PROCESS OF EDUCATION	252

сюжетных ходах, а на внутреннем состоянии героев. Сюжет у него только повод, чтобы начать разговор. Потом повод исчезает, и начинают говорить мудрость, ум, чувство... Все чаще герои (по словам писателя, это «люди простые, но всегда неравнодушные, «ищущие») задумываются над основами бытия, все чаще обращаются к так называемым вечным вопросам» [6, 98].

В то же время простота, «незамысловатость» шукшинского повествования роднит его не только с И.А. Буниным, но и с целым рядом мастеров «малой прозы» начала XX века, такими, как И. Бабель, М. Шолохов, В. Шишков, А. Неверов, М. Зощенко, П. Романов, А. Толстой, М. Булгаков, А. Платонов, Б. Пильняк.

Таким образом, сюжет в рассказах Шукшина оказывается типологическим и генетическим продолжением традиций русской классической прозы. Сочетание структурных элементов с объемным или лаконичным типом позволяет Шукшину создавать свою модель сюжета, на основе которой постепенно оформляется особый шукшинский тип рассказа.

Литература

1. Белинский В.Г. О русской повести и повестях Н.В. Гоголя. Полн. собр. соч. Т.1 – М., 1983. – 272 с.
2. Шукшин В.М. Собр. соч.: В 6-ти кн. Кн. 1 б. – М., 1998. – 381 с.
3. Шубин Э. Современный русский рассказ. Вопросы поэтики жанра. Л.: Наука, 1974. – 234 с.
4. Анинский Л.А. В поисках ответов // Шукшин В. М. Вопросы к самому себе. – М., 1981.
5. Черников А.П. Серебряный век русской литературы. – Калуга, 1998. – 123 с.
6. Коробов В.И. Василий Шукшин. Творчество. Личность. – М., 1977. – 101 с.

Г.Б. Сабирова, Р.У. Шанаев

*Казахский национальный университет
имени аль-Фараби (Алматы)*

КОНЦЕПТУАЛЬНЫЕ ПРОСТРАНСТВА ХУДОЖЕСТВЕННОГО МИРА РУССКОЯЗЫЧНЫХ ПИСАТЕЛЕЙ КАЗАХСТАНА (К ПРОБЛЕМЕ ВЗАИМОДЕЙСТВИЯ ЯЗЫКОВ И КУЛЬТУР)

Как социальное явление, война изучается определенным направлением социологии. Принято различать социологию войны и военную социологию. Дискурс социологии войны форматируется рассмотрением таких аспектов, как война и политика, война и экономика, война и современные технологии, война и психология (индивидуальная и социальная), социологические аспекты войны, подготовка к ней и ее последствия.

Многоплановость феномена войны проявляется в разнообразии подходов к определению. Актуальными остаются представления К. Клаузевица о том, что война есть продолжение *политики* насильственными *средствами*. Особо подчеркивается применение *военных средств*, придающих войне качественное своеобразие, которое

заключается в *кровопролитии* [1, 39; 121]. Таким образом, основными семами в определении войны в постановке К. Клаузевица являются *цель, средства, политика, кровопролитие*. Очевидна определенная семантическая связь, которая наводится в понятии. Так, война, преследуя некоторые *политические цели*, становится *средством политики*, т.е. оказывается в подчинительном, зависимом от политики положении. Таким образом, политика – это не обязательно война, но война – это обязательно политика. К тому же война не всегда выражается в применении военных средств. Отсюда разнообразные по значению и интенсивности формы войны. Семантическое неравенство в слове «война» проявляется в неравномерном распределении смысловой нагрузки между семами, что приводит к выявлению постоянно меняющихся семантических доминант. «Война представляет степень пульсации *насилия*», т.е. актуализация семы *насилие* делает политику войной.

Имя анализируемого нами концепта – многозначное слово. Толковые словари приводят различные дефиниции слова «война», причем меняется не только количество значений, но и их разделение. В ходе работы были исследованы 25 определений из 8 толковых словарей, ниже приведены лишь некоторые из них.

Среди лингвистических объектов абстрактные имена, к которым относится исследуемое нами имя «война», занимают особое положение. Они отличаются многоликостью и неоднородностью экстенционала, за которым стоят существительные (*война, мир, победа, поражение, воин, сражение*), прилагательные (*воинственный, вражеский, мирный, смертельный*) и глаголы (*воевать, сражаться, победить, умереть, выжить*).

В класс абстрактных имен-субстантивов традиционно объединяются имена психических состояний (*страх, счастье, волнение, радость*), имена ситуаций (*измена, предательство*), имена отношений (*борьба, противостояние*), имена этических и эстетических понятий (*долг, совесть, преданность, верность, красота*), имена-категории естественного мира, гиперонимы (*человек, оружие, конфликт*). Все вышеперечисленные абстрактные имена отражают внешний, окружающий человека мир и мир внутренний.

Различные словари приводят отличные друг от друга толкования имени исследуемого нами концепта, в одних словарных статьях война описывается несколькими словами, в других дается подробная дефиниция. В итоге мы получаем, что война – это вооружённый конфликт между двумя или более сторонами.

Особенности функционирования концепта «война» в русской лингвокультуре были описаны В.А. Масловой в работе «Когнитивная лингвистика» (2004). Ряд исследований посвящен феномену войны в других языках. О.В. Головань (2003) на материале произведений Р.

Олдингтона и В.М. Гаршина исследовал семантико-ассоциативную структуру концепта «война». Л.Н. Венедиктова (2004), используя материал английского и русского языков, описала концепт «война» в языковой картине мира. В.А. Крячко рассматривала в своем исследовании концептоферу «война» в английской и русской лингвокультурах (2007). Е.А. Липина изучала реализацию лингвокультурного концепта «Время военное» в идиолектах К.М. Симонова и Э.М. Ремарка (2008). В 2011 году на соискание ученой степени кандидата филологических наук была представлена работа Ю.И. Авраменко «Особенности функционирования и эволюция концепта «война» в романах Г.Бёлля». Однако следует отметить, что в целом, концепт «война» еще изучен недостаточно.

Военная сфера в любой культуре имеет свое собственное содержание и набор понятий. Концепт ВОЙНА принадлежит к универсальным понятиям, так как он появляется во всех культурах и языках.

Концепт ВОЙНА является одним из основных понятий любой культуры и имеет большое аксиологическое значение. В каждом языке имеется слово "война", которая имеет значение "конфликт между политическими группами с участием военных значительной продолжительности и величины" (Britannica) [2].

Рассматривая значения лексемы «война» в русскоязычных словарях, удалось выявить некоторые закономерности. Наиболее часто встречающимися определениями «войны» в русскоязычных источниках явились следующие:

1. *Война – организованная вооруженная борьба между государствами (группами государств), классами или нациями (народами).*
2. *Война – состояние вражды, борьбы с кем-либо.*
3. *Война – продолжение государственной политики, виды войн такие, как гражданская, партизанская, позиционная, захватническая и т.д.*

Данные выводы коррелируют с результатами, полученными В.А. Масловой. Ею были описаны такие характерные признаки концепта «война», как:

1. *отсутствие мира, раздор, конфликт;*
2. *жарг. боевые действия, боевой выход, боевая операция; перен. состояние напряженности в отношениях; перен. состояние вражды, борьба между лицами или гражданами; ссора, перебранка* [3].

Таким образом, в соответствии с упомянутым выше определением войны были выделены следующие семы: конфликты, политические группы, военные действия. На самом деле, концептуальное поле концепта ВОЙНА состоит из таких существенных словесно детерминированных форм как участники войны, боевые действия,

оборудование, последствия войны, синонимы для обозначения военных конфликтов.

Толковые словари приводят различные дефиниции слова «ВОЙНА», причем меняется не только количество значений, но и их разделение. Различные словари приводят отличные друг от друга толкования имени исследуемого нами концепта, в одних словарных статьях война описывается несколькими словами, в других дается подробная дефиниция. В итоге мы получаем, что война – *это вооружённый конфликт между двумя или более сторонами.*

Существуют универсальные и культурные особенности вербального проявления концепта ВОЙНА, где отражаются культурно-исторически детерминированные картины мира. В любом языке понятие может быть вербализировано отдельными словами, фразами, предложениями или целыми текстами, это зависит от самого концепта. Мы выделили слова и фразы, относящиеся к ассоциативно-семантическому полю концепта ВОЙНА.



Рисунок 1 - Ассоциативно-семантическое поле концепта «война».

В ходе анализа были выделены два лексико-семантических варианта концепта «ВОЙНА». Согласно первому, войну можно определить как «Вооружённый конфликт между странами или сторонами внутри страны». Итак, исходя из выведенного нами определения о том, что война – это «Вооружённый конфликт между странами или сторонами внутри страны», можно выделить следующие семы: *конфликт, сила, оружие, нация, стороны.* Далее на основе словарных статей мы определяем синонимы, которые входят в лексико-семантическое поле концепта с данным определением: *битва, кровопролитие, бой, конфликт, соревнование, борьба, вражда, ссора, забастовка, доминирование, войска, армия и т.д.*

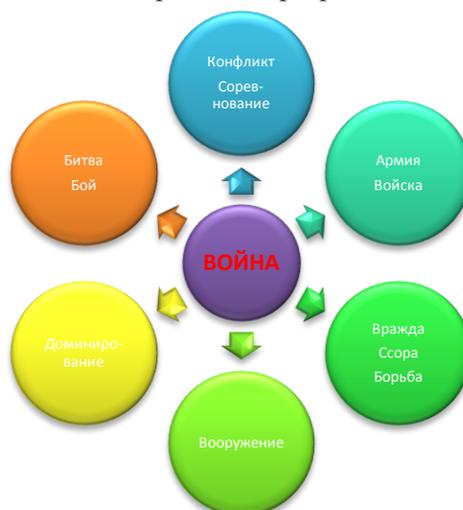


Рисунок 2 - Синонимы, входящие в лексико-семантическое поле концепта «война».

Нами выявлены определенные направления взаимосвязи концепта «война» с близкими по смыслу концептами, как например по отношению к концепту «конфликт» выделяются следующие ассоциации: *противостояние, столкновение, вооруженная борьба как способ разрешения различных споров, разногласий при невозможности устранить противоречия мирными средствами.* Основным методом исследования концептов принято считать концептуальный анализ, цель которого состоит в том, чтобы проследить путь познания смысла концепта и записать результат в формализованном семантическом языке. Под концептуальным анализом мы понимаем совокупность приемов и методов, необходимых для исследования концепта и репрезентации его содержания.

С помощью концептуального анализа были выявлены синонимы концепта «ВОЙНА» и были построены лексико-семантические поля. Концепт «Война» имеет особое значение для любого народа, поскольку история человечества, как известно, представляет собой историю войн. Он занимает важное место в языковой картине, и изучение реализации данного концепта в языке и речи помогает лучше понять менталитет народа и отдельных индивидов.

В русскоязычной картине мира война ассоциируется с вооруженными действиями на территории других государств с целью защиты своих интересов. В приядерной зоне мы видим слово “битва” как основную составляющую войны. В ближней периферии мы видим различные виды сражений, такие как *драка, столкновение, военные действия.* С их помощью дифференцируются виды войны, а также наиболее важные понятия, от которых война неотделима в человеческом сознании. В дальней периферии мы видим слова, которые могут иметь

переносное значение и не влияют на определение слова «война» как конфликт между странами.

Приведенные выше примеры указывают на наличие в русском языке слов-синонимов с объединяющим значением «война».

В русском языке подобные словосочетания также широко представлены: *короткая, длительная, ужасная, атомная, ядерная, тайная, гражданская; тотальная/ священная/ холодная/ горячая война.*

Генитивные словосочетания широко представлены в русском языке: *причина, политика, пропаганда, подготовка, развязывание, предотвращение, возможность, угроза, опасность, близость, объявление, состояние, начало, возникновение, очаг, ход, продолжение, расширение, эскалация, ведение, окончание, конец, годы, бремя, ужасы, жертвы, последствия, итоги, результаты, уроки, опыт, участник, герой, инвалид, противник, виновник, поджигатель войны.*

Таким образом, мы приходим к выводу, что сущностные характеристики исследуемого концепта, которые заключаются в следующем: концепт «война» - это этнически, культурно-обусловленное, сложное, структурно-смысловое, вербализованное образование, базирующееся на понятийной основе, включающее в свою архитектуру образ и оценку.

Мы обнаружили, что языковая картина мира обладает многочисленными этноспецифическими особенностями, что обусловлено историческими, социальными, психологическими и многими другими факторами. Феномен войны как социального и общественно-политического явления представляет собой фрагмент языковой картины мира.

Исследование подтверждает, что концепт «война» находит множественное и вариативное проявление в языке, выражаясь в семантике единиц разных уровней.

Литература

1. Клаузевиц, К. О войне / К Клаузевиц. – М.: Изд-во Эксмо; СПб.: Изд-во Terra Fantastica, 2003. – 864 с.
2. Encyclopedia Britannica [Online]. Available at: <http://www.britannica.com/search?query=war> [Accessed 22 October 2015].
3. Маслова, В.А. Лингвокультурология / В.А. Маслова. – М.: Академия, 2001. – 208 с.
4. Гулин, В. П. О новой концепции войны / В.П. Гулин. – М.: Военная мысль. – 1977. №2, С. 14 – 18.
5. Бочкарев, А.Е. Семантический словарь / А.Е. Бочкарев. – Н. – Новгород: Деком, 2003. – 200 с.
6. Першиц, А.И. Война и мир в ранней истории человечества / А.И. Першиц, Ю.И. Семенов, В.А. Шнирельман. – М. Институт этнологии и антропологии. РАН, 1994, т.1, С.50 – 58.
7. Преображенский А.Г. Этимологический словарь русского языка Москва: 1959.
8. Фасмер М. Этимологический словарь русского языка. – Москва : 1986. – Т. 1 – 4.
9. Даль, В.И. Толковый словарь живого великорусского языка / В.И. Даль. – С. – Петербург, М.: 1881 (репринт), т.2. – 808 с.; 1880, т.1. – 724 с.

10. Ожегов, С.И. Толковый словарь русского языка / С.И. Ожегов, Н.Ю Шведова // РАН; Рос. фонд культуры, 3-е изд., стер. – М.: Азъ, 1996. – 928 с.
11. Кузнецов С. А. Большой толковый словарь русского языка – С.Пб.: Норинт, 1998.
12. Национальный Корпус Русского Языка (НКРЯ)
13. Абрамов Н. Словарь русских синонимов и сходных по смыслу выражений.– М.: Русские словари, 1999.

Н.К.Сарсекеева

Казахский национальный университет
имени аль-Фараби (Алматы)

МИФОПОЭТИЧЕСКИЙ КОНТЕКСТ ПОВЕСТИ О.БОКЕЕВА «СНЕЖНАЯ ДЕВУШКА»

В современном значении термин *мифопоэтика* рассматривается как исследование «проекции мифа» или мифологического образа, сюжета, мотива и т.д. на произведение в целом. При этом термин *миф*, по мнению В. Руднева, следует понимать в широком смысле [1, 161-172]. Мифопоэтикой сегодня называют метод литературоведческого анализа, направленный на изучение проявления этого явления в конкретных произведениях.

Оралхан Бокеев – один из ярких представителей казахской литературы XX века, отличавшийся умением вложить в каждое свое творение частичку себя, своей души, своих переживаний. Читатель для Бокеева – адресат, перед которым стоит задача распознать, разгадать скрытое между строк послание. Его мировоззрение выражалось нередко в условно-метафорических формах, его волновал нравственный уровень общества, характер отношений людей друг с другом, с окружающим миром, с природой.

Обратимся к анализу мифопоэтического контекста одного из поздних произведений писателя – повести «Снежная девушка» (1985), в которой дается описание жизни казахского села после Великой Отечественной войны. Повесть примечательна тем, что представляет систему образов-символов мифологической направленности разного уровня. Главными героями ее являются три верных друга – Нуржан, Бакытжан и Аманжан. Завязка сюжета связана с образом Нуржана, который, обеспокоенный судьбой погибающего от зимней бескормицы скота, соглашается на опасную поездку за сеном в отдаленный горный район. Представляет интерес анализ имен героев. Нуржан, как известно, означает «светлая душа». Аманжан – «здоровый, невредимый». В переводе с арабского языка слово аман означает «безопасность», «пощада», «спокойствие», «мир».

Имя Бакытжан означает «счастливый». Но счастлив ли он после той трагической поездки в горы, где скиталась неприкаянная Снежная девушка? Только светлая душа Нуржана («нур» – «свет») согрела сердце девушки, и в ней проснулась любовь. Во всех именах положительных героев присутствует лексема «жан» – «душа» (в переводе с персидского языка «жан» означает